



Organización
de las Naciones Unidas
para la Educación,
la Ciencia y la Cultura

Oficina de Santiago
Oficina Regional de Educación
para América Latina y el Caribe



Objetivos de
Desarrollo
Sostenible

PATRIMONIO CULTURAL Y FOMENTO DE LA CREATIVIDAD EN CHILE

REPORTE DE ACTIVIDADES
SECTOR DE CULTURA
2018-2019



Publicado en 2020 por la Organización de Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura y la Oficina Regional de Educación para América Latina y el Caribe (OREALC/UNESCO Santiago)

© UNESCO 2020

Este documento está disponible en acceso abierto bajo la licencia Attribution-ShareAlike 3.0 IGO (CC-BY-SA 3.0 IGO) (<http://creativecommons.org/licenses/by-sa/3.0/igo/>).

Al utilizar el contenido de la presente publicación, los usuarios aceptan las condiciones de utilización del Repositorio UNESCO de acceso abierto (www.unesco.org/open-access/terms-use-ccbysa-sp).

Los términos empleados en esta publicación y la presentación de los datos que en ella aparecen no implican toma alguna de posición de parte de la UNESCO en cuanto al estatuto jurídico de los países, territorios, ciudades o regiones ni respecto de sus autoridades, fronteras o límites. Las ideas y opiniones expresadas en esta obra son las de los autores y no reflejan necesariamente el punto de vista de la UNESCO ni comprometen a la Organización.

Especialista a cargo de la preparación del documento: Del Valle Orellana, Nicolás

Ilustración de cubierta: UNESCO/EugeniaPaz

CULTURA EN LA UNESCO

En el mundo interconectado de hoy, el poder de la cultura para transformar las sociedades es claro. Sus diversas manifestaciones —desde monumentos históricos y museos hasta las prácticas tradicionales y las formas de arte contemporáneo— enriquecen nuestra vida cotidiana de muchas maneras. El patrimonio constituye una fuente de identidad y cohesión de las comunidades afectadas por el desconcertante cambio y la inestabilidad económica. La creatividad contribuye a la construcción de sociedades abiertas, incluyentes y pluralistas. Tanto el patrimonio como la cultura y las artes asientan las bases de sociedades del conocimiento vibrantes, innovadoras y prósperas.

La UNESCO está convencida de que el desarrollo no puede ser sostenible sin un fuerte componente cultural. Solo un enfoque centrado en el desarrollo basado en el respeto mutuo y el diálogo abierto entre culturas puede llevar a resultados duraderos, inclusivos y equitativos. Sin embargo, y hasta hace poco, la cultura ha estado ausente de la ecuación del desarrollo.

Para asegurar que la cultura tome el lugar que le corresponde en las estrategias y procesos de desarrollo, la UNESCO ha adoptado un enfoque de tres vertientes: encabezar la defensa de la cultura y el desarrollo comprometiendo la participación de la comunidad internacional en el establecimiento de políticas claras y marcos jurídicos para salvaguardar el patrimonio, fortalecer las industrias creativas y fomentar la diversidad cultural.



Agenda 2030 y Objetivos de Desarrollo Sostenible

La relevancia de la cultura para la Agenda 2030 es primordial. Sin ella, el desarrollo no es sostenible. La Agenda 2030 ha abierto nuevas vías para integrar la cultura en las políticas de inclusión social, económica y ambiental, con soluciones innovadoras. Esto significa aprovechar su poder para prevenir y dar forma a un mundo más inclusivo, justo y equitativo. La cultura como un modo de habitar el mundo, así como recurso y herramienta transversal, es crucial para lograr esta visión transformadora.



Algunos instrumentos normativos de la UNESCO sobre Cultura

1971

Convención Universal sobre **Derecho de Autor**.
24 de julio

1972

Convención sobre la **Protección del Patrimonio Mundial Cultural y Natural**.
16 de noviembre

1978

Recomendación sobre la **Protección de los Bienes Culturales Muebles**.
28 de noviembre

1980

Recomendación relativa a la **Condición del Artista**.
27 de octubre

2003

Convención para la **Salvaguardia del Patrimonio Cultural Inmaterial**.
17 de octubre

2005

Convención sobre la **Protección y la Promoción de la Diversidad de las Expresiones Culturales**.
20 de octubre

2015

Recomendación relativa a la **Protección y Promoción de los Museos y Colecciones, su Diversidad y su Función en la Sociedad**.
17 de noviembre

El Sector de Cultura en la Oficina de la UNESCO Santiago

La Oficina Regional de Educación para América Latina y el Caribe de la UNESCO (OREALC/UNESCO) desarrolla y apoya iniciativas que fomentan la creatividad y el aprendizaje a través de la cultura para contribuir al cumplimiento de los Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS), aprobados por la Cumbre de las Naciones Unidas sobre el Desarrollo Sostenible en septiembre del 2015.

El Sector de Cultura aspira a promover el valor de la diversidad, la cultura de derechos humanos y la convivencia pacífica como base del desarrollo sostenible. Sus líneas de acción se centran en la conservación y salvaguardia del patrimonio cultural, el reconocimiento y el respeto de la diversidad de las expresiones culturales y el fomento de las artes y las culturas para el cambio social. Particularmente, el trabajo que esta oficina realiza se enfoca en la integración del patrimonio, las artes y la diversidad cultural en la educación.

Considerando las intersecciones entre los sectores de educación y cultura, la UNESCO busca abrir un diálogo fructífero entre autoridades, especialistas, educadores, artistas, cultores, mediadores y gestores culturales de Chile, con actores de otros Estados Miembros de América Latina y el Caribe sobre políticas culturales que destaquen las potencialidades que entregan las culturas, las artes y el patrimonio para los sistemas educativos de la región.

El trabajo de la oficina se enmarca en la agenda de Educación 2030 para América Latina y el Caribe, y en el Objetivo de Desarrollo Sostenible 4: Educación de Calidad. También tiene relación con otros objetivos de esta agenda mundial, tales como: salud y bienestar, la reducción de las desigualdades, trabajo decente y crecimiento económico, acción por el clima, vida de ecosistemas terrestres y vida submarina, entre otros.

En particular, el programa de Cultura de la UNESCO Santiago tiene un especial interés en colaborar para que las ciudades y los asentamientos humanos sean inclusivos, seguros, resilientes y sostenibles, como recomienda la Nueva Agenda Urbana aprobada en la tercera Conferencia de las Naciones Unidas sobre la Vivienda y el Desarrollo Urbano Sostenible (Hábitat III). Para ello la Organización ejerce una función de liderazgo internacional y presta apoyo en materia de políticas públicas y desarrollo de capacidades. En esta labor, la UNESCO establece asociaciones de colaboración, lidera el seguimiento mundial y la formulación de indicadores. Con este fin se consideran instrumentos normativos y el *Informe mundial de la UNESCO sobre la cultura para el desarrollo urbano sostenible*.





Experticia técnica

1

POLÍTICAS CULTURALES:

Diseño, implementación y evaluación de planes, programas y proyectos de fomento de las culturas, las artes y el patrimonio cultural. Contribuimos al desarrollo sostenible a través del fomento de la diversidad de expresiones culturales, diálogo intercultural, turismo sostenible e industrias creativas y culturales.

2

FORMACIÓN EN CULTURA, ARTES Y PATRIMONIO:

Organización de actividades de formación con el objetivo de fortalecer las capacidades de funcionarias y funcionarios técnicos de los Estados Miembros de la UNESCO y actores del campo de la cultura.

3

DIÁLOGOS INTERGUBERNAMENTALES:

Facilitación del diálogo entre gobiernos de América Latina y el Caribe para compartir experiencias, iniciativas y buenas prácticas susceptibles de ser adaptadas en cada uno de los contextos culturales.

4

INVESTIGACIÓN Y GESTIÓN DEL CONOCIMIENTO:

Estudios, publicación de documentos y recopilación de información relevante para sensibilizar a las organizaciones de la sociedad civil y contribuir a la toma de decisiones basadas en evidencia.

5

COMUNICACIÓN Y SENSIBILIZACIÓN:

Diseño y disseminación de materiales para poner en valor bienes y expresiones culturales, así como sensibilizar sobre la importancia de la cultura para un desarrollo integral de las sociedades.

Áreas de acción

LAS ARTES Y LA EDUCACIÓN ARTÍSTICA

La UNESCO realiza actividades destinadas a promocionar las artes y los artistas a nivel nacional, regional y mundial, complementarias con aquellas emprendidas en el marco de las convenciones culturales. Su principal objetivo es el apoyo a jóvenes creadores, especialmente aquellos provenientes de países en desarrollo, dando prioridad a las medidas políticas, los intercambios, la formación, el asesoramiento y el desarrollo de capacidades.

La UNESCO Santiago realiza este trabajo desde la educación y asume el enfoque de la Hoja de Ruta para la Educación Artística, documento emanado de la Conferencia Mundial sobre la Educación Artística "Construir capacidades creativas para el siglo XXI" (Lisboa, marzo de 2006). La educación utiliza las artes, las prácticas y las tradiciones culturales como método de enseñanza para asignaturas generales del currículo con el fin de lograr los objetivos de aprendizaje. Pero también las artes son una forma de conocimiento que se vincula con la investigación científica y la práctica pedagógica.

La educación artística desempeña una función importante en la transformación de los sistemas educativos y hace una contribución directa a la solución de los problemas sociales y culturales que afronta el mundo contemporáneo. Es por esta razón que la UNESCO promueve las artes en los diversos espacios educativos a lo largo de toda la vida.

PATRIMONIO CULTURAL

El patrimonio es el legado cultural que recibimos del pasado, que vivimos en el presente y que transmitiremos a las generaciones futuras. Con la Convención de 1972 para la Protección del Patrimonio Mundial Cultural y Natural la UNESCO establece que ciertos lugares de la Tierra tienen un "valor universal excepcional" y pertenecen al patrimonio común de la humanidad, como la selva de Serengeti en el África oriental, las pirámides de Egipto, la Gran Barrera de Coral en Australia y las catedrales barrocas de América Latina.

Sin embargo, el patrimonio cultural no se limita a monumentos y colecciones de objetos. Comprende también expresiones vivas heredadas de nuestros antepasados, como tradiciones orales, artes del espectáculo, usos sociales, rituales, actos festivos, conocimientos y prácticas relativos a la naturaleza y el universo, y saberes y técnicas vinculados a la artesanía tradicional. Pese a su fragilidad, el patrimonio cultural inmaterial o patrimonio vivo es un importante factor del mantenimiento de la diversidad cultural.

Para la UNESCO Santiago la noción de patrimonio es importante para la cultura y el desarrollo porque constituye el "potencial cultural" de las sociedades contemporáneas, contribuye a la revalorización continua de las culturas y de las identidades y es un vehículo importante para la transmisión de experiencias, aptitudes y conocimientos entre las generaciones. Además, el patrimonio es fuente de inspiración para la creatividad y la innovación que generan productos culturales contemporáneos y futuros. El patrimonio cultural encierra el potencial de



promover el acceso a la diversidad cultural y su disfrute. Puede también enriquecer el capital social y conformar un sentido de pertenencia, individual y colectivo que ayuda a mantener la cohesión social y territorial. Por otra parte, el patrimonio cultural ha adquirido una gran importancia económica para el sector del turismo en muchos países. Esto también genera nuevos retos para su conservación.

CULTURA PARA LA CREATIVIDAD Y LA INNOVACIÓN

La creatividad contribuye a la construcción de sociedades abiertas, incluyentes y pluralistas y es un factor estratégico del desarrollo urbano sostenible. La UNESCO, como plataforma de reflexión sobre el papel de la creatividad y promotora del desarrollo sostenible, considera a la institucionalidad cultural como el laboratorio de acción para innovaciones y el cumplimiento de los objetivos de la agenda 2030. Así, la Organización impulsa líneas de trabajo en torno a la intersección entre las ciencias y las artes, reuniendo a científicos y artistas para innovar en las prácticas culturales y desafiar los marcos tradicionales de la ciencia. En esta línea, se promueven las ciudades creativas, el turismo sostenible y las industrias culturales y creativas. La Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura fomenta el cultivo de la creatividad a través de diferentes ámbitos en las ciudades, como base para un desarrollo inclusivo, equitativo y resiliente que participe de los procesos de aprendizaje local y facilite la implementación de la agenda 2030.



Así, la iniciativa de ciudades creativas, por ejemplo, nace para contribuir al desarrollo y puesta en valor del impacto urbano de la cultura en los niveles nacional, regional y mundial.

Actualmente, la UNESCO Santiago impulsa líneas de trabajo intersectoriales entre Educación, Ciencia y Cultura, apoyando particularmente iniciativas en torno al trabajo que vincula las ciencias con las artes. Una sociedad creativa aparece como un gran laboratorio de buenas prácticas basado en la creatividad artística y científica, las que coadyuvan a la formación a lo largo de toda la vida, articulando los conceptos de creatividad, innovación y aprendizaje.

Proyectos

La Oficina Regional de Educación para América Latina y el Caribe (OREALC/UNESCO Santiago) implementa proyectos de alcance nacional y regional junto a sus aliados. Durante los años 2018 y 2019 se implementaron proyectos centrados en la investigación, la sensibilización y el fortalecimiento de capacidades.



Simetría. Residencias artísticas en centros científicos de Suiza y Chile

Con la finalidad de potenciar el intercambio interdisciplinario entre artistas y científicos que trabajan o residen en Chile y Suiza, la UNESCO lanzó el programa Simetría, que combina la estadía de dos artistas en tres de los centros de investigación científica de más alto nivel en el mundo: el Gran Colisionador de Hadrones (LHC), ubicado en la Organización Europea para la Investigación Nuclear (CERN) en Ginebra, Suiza; y los observatorios astronómicos ALMA y el Very Large Telescope (VLT) en Cerro Paranal, norte de Chile.

Simetría invita a un artista de Chile y a otro de Suiza para realizar una residencia conjunta en cada país con el objetivo de conectar a artistas con la comunidad científica de la física y la ingeniería para que indaguen en los desafíos de la ciencia contemporánea a través de avanzadas tecnologías que permiten la exploración y la observación de la naturaleza. Simetría se inspira en la investigación artística en los campos de la astronomía, la astrofísica y el arte contemporáneo.

Aliados:

- Corporación Chilena de Video y Artes Electrónicas (CChV)
- Ministerio de las Culturas, las Artes y el Patrimonio del Gobierno de Chile
- Swiss Arts Council Pro Helvetia
- Organización Europea para la Investigación Nuclear (CERN)
- Atacama Large Millimeter/submillimeter Array (ALMA)
- European Southern Observatory (ESO)

Semana de la Educación Artística

La Semana de la Educación Artística (SEA) es una celebración internacional impulsada por la UNESCO que tiene lugar para sensibilizar a la comunidad internacional sobre la importancia de la educación artística y promover la diversidad cultural, el diálogo intercultural y la cohesión social.

En Chile esta acción se celebra desde el año 2013 y está dirigida a niños, niñas y jóvenes en edad escolar, etapa de la enseñanza en la cual el desarrollo de las artes y la creatividad cumplen un papel fundamental para generar sujetos más libres y conscientes de su entorno. La celebración se desarrolla una vez al año y ha logrado posicionarse como una plataforma permanente para la difusión de experiencias de

educación artística y para la conformación de redes de colaboración entre escuelas, espacios culturales, jardines infantiles, universidades, artistas y cultores.

Aliados:

- Ministerio de Educación (Chile)
- Ministerio de las Culturas, las Artes y el Patrimonio (Chile)
- Fundación Balmaceda Arte Joven
- Universidad de Chile.







Educar con el patrimonio vivo para el desarrollo sostenible en América Latina y el Caribe

La educación puede desempeñar un papel valioso en la salvaguardia del patrimonio cultural inmaterial. Esta es la razón por la cual la Convención para la Salvaguardia del Patrimonio Cultural Inmaterial de 2003 incluye una referencia a la “transmisión, en particular a través de la educación formal y no formal”, como parte de las medidas de salvaguardia. La Convención insta a los Estados Miembros a “garantizar el reconocimiento, el respeto y la mejora del patrimonio cultural inmaterial en la sociedad” a través de programas educativos (Artículo 14).

Trabajamos en la creación de un mapa de prácticas educativas que integran el patrimonio vivo, y en la elaboración de una guía con orientaciones para las y los educadores.

Asimismo, diseñaremos materiales de sensibilización sobre la importancia de aprender utilizando contenidos sobre patrimonio cultural inmaterial en América Latina y el Caribe.

Aliados:

- Oficina Regional de Cultura para América Latina y el Caribe (UNESCO La Habana)
- UNESCO Lima
- Centro Regional para la Salvaguardia del Patrimonio Cultural Inmaterial de América Latina (CRESPIAL)



Festival Chile Jazz por la Paz

Se trata de una celebración que reúne a artistas y docentes internacionales del Berklee College of Music, una de las más influyentes escuelas de artes en Estados Unidos. En cada edición está presente la colaboración de la Fundación Danilo Pérez, liderada por el jazzista homónimo y Artista por la Paz de la UNESCO. La Fundación Danilo Pérez brinda programas de difusión musical a niñas y niños que viven en entornos de pobreza extrema en Panamá.

En Chile en 2018 se realizó un festival que tuvo una duración de tres días. En el transcurso de esta acción se realizaron actividades abiertas, como conciertos, y otras de tipo académico, a través de clases maestras gratuitas. En las clases participaron estudiantes y músicos con interés de integrar los ensambles con los maestros de la Fundación.

Aliados:

- Asociación Cultural Amigos de Orion Lion
- Berklee Global Jazz Institute
- Instituto Profesional Pro Jazz
- Instituto Profesional Escuela Moderna de Música y Danza
- Fundación Danilo Pérez.

Acciones que apoya la Oficina Regional de Educación para América Latina y el Caribe (OREALC/UNESCO Santiago)

Esta oficina apoya actividades y proyectos concretos formulados por actores nacionales del campo de la cultura. Las acciones correspondientes al Sector de Cultura son:

- **14 Bienal de Artes Mediales**
Corporación Chilena de Video y Artes Electrónicas (CChV).
Del 26 de agosto de 2019 al 2 de febrero de 2020.
- **Encuentro Nacional de Escuelas de Diseño (ENEDI)**
De marzo de 2019 a enero de 2020.
- **VI Asamblea general de la Asociación Internacional de Bienales**
Corporación Chilena de Video y Artes Electrónicas (CChV).
Del 9 al 12 de diciembre de 2019.
- **Festival Internacional de Innovación Social (FIIS).**
Del 1 al 8 de diciembre de 2019.
- **II Seminario Iberoamericano de Economía de la Cultura**
Universidad Austral de Chile.
5 y 6 de diciembre de 2019.
- **Festival Internacional de Artes Escénicas**
Corporación Cultural la Huella Teatro
Del 12 al 27 de octubre de 2019.
- **Gira Europa 2019 Orquesta Sinfónica Nacional Juvenil**
Fundación de Orquestas Juveniles e Infantiles de Chile.
Del 24 de julio del 2019 al 11 de agosto del 2019.
- **Programa Escuela al Cine de la Cineteca Nacional de Chile**
Centro Cultural La Moneda,
Cineteca Nacional de Chile, 2019.
- **Exposición temporal "Chinchorro, trascender a la muerte"**
Museo Nacional de Historia Natural.
Del 7 de diciembre de 2018 al 31 de agosto de 2019.
- **Freedom No Fear International Orchestra**
Instituto Profesional Projazz.
20 de mayo de 2019
- **Expo Dream (La Feria de Los Sueños)**
Fundación Sueña Aquí "Dreams Here".
Del 14 al 16 de diciembre de 2018.
- **IV Encuentro de Arte, Ciencia y Cultura Digital**
Corporación Chilena de Video y Artes Electrónicas (CChV).
13 de octubre y del 19 al 20 de octubre de 2018.
- **Festival Internacional de Poesía de Santiago (FIP).**
Del 2 al 5 de mayo de 2018.
- **Día del Patrimonio Cultural 2018 y Premios de Conservación de Monumentos Nacionales**
Consejo de Monumentos Nacionales (Ministerio de las Culturas, las Artes y el Patrimonio de Chile).
Abril – mayo 2018.
- **Festival Chile Jazz por la Paz**
Asociación Cultural Amigos de Orion Lion.
Del 12 al 14 de abril de 2018.



© World Bank Photo Collection





Organización
de las Naciones Unidas
para la Educación,
la Ciencia y la Cultura

**Oficina
en Santiago**

Para más información



<https://es.unesco.org/fieldoffice/santiago>



facebook.com/unescosantiago



[@unescosantiago](https://twitter.com/unescosantiago)